

1 学期の個人懇談会の開催について（案内）

Sobre a reunião individual de pais e mestres do 1º período (ポルトガル語)

下記の要領で個人懇談会を開催いたします。ご多用のこととは存じますが、ぜひ、ご出席くださいますようご案内申し上げます。Será realizada conforme programação abaixo. Contamos com a sua presença.

1 日程 7月11日（火）・12日（水）・13日（木）：午後1時30分 ～ 4時30分
data/horário dias 11 (terça) • 12 (quarta) • 13 (quinta) de julho de 2017 das 13h30 às 16h30
※

2 場所 岩倉北小学校 各教室
local Iwakura Kita Shougakkou, na sala de aula do aluno

3 懇談日時 horário da reunião

児童氏名 nome do aluno

11日（火）	dia 11 (terça)				
7月 12日（水）	dia 12 (quarta)	午後	時	分	ごろ
13日（木）	dia 13 (quinta)	às	_____:		

4 お願い pedidos

※ 懇談時間は、5分程度を予定させていただきますので、よろしくお願いします。Cada reunião tem duração de 5 minutos. Contamos com sua colaboração e compreensão.

※ 急に都合が悪くなった場合は、必ず担任までご連絡ください。No caso de ficar difícil de comparecer na data marcada, favor avisar sem falta, o quanto antes ao professor responsável.

※ スリッパをご持参ください。Trazer seu próprio chinelo.

※ 懇談期間中は、3日間とも4時間授業で、一斉下校で帰宅します。下校時刻は、給食のあと午後1時25分頃となります。Durante os três dias em que acontecerá a reunião, os alunos terão apenas 4 aulas, retornando todos juntos para casa, em torno de 13h25, depois de refeição escolar.

※ 自動車でのご来校はおやめください。Por favor, não venha de carro.